

NOTARY PUBLIC
公證人
C. W. Cumyow
501 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街銀行二樓總行夾
電話 MU.1-6513

CHINESE HERBS
Empire Hotel Room 21
431 Columbia St. Vancouver 4, B.C.
內外全科
無論何症
內外科藥
膏丹丸散
採辦數貼
一切齊備
兩明病症
對症奉藥
病症太多
未能盡錄
謝開德謹啓

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
最合時
鮫魚明蝦
去銀吊三寶帶腰石
頭頭白大牙肉香帶班
曹紅倉或黃黃咸咸
白魚魚魚花魚魚魚

明伯關
東街打片號三三一
電話 MU. 3-1724
住宅 HA. 2910L
承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 僑胞光顧
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號 總行
電話 MU 4-3526
將王連保險
事務所
代理人壽保險
火燭意外
僑胞如有委託
服務週到

廠麵東廣
NIM LEE NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

武俠英雄方去玉
第六回
方世玉深夜痛哭失聲
水月台圓空設法勸解
我認爲實行將此間藏身納污之海幢寺拆爲平地才洩得我胸中悶氣！
「方世玉！」「三德師兄！亡妻之仇。那有不報。我方世玉豈是忘恩負義之人耶！至極爲有一排命而已！」方世玉此時。怒氣沖沖。執回單刀在手。回身急步而行。法廣大師忙喝曰：「方師弟何去也？何得如此莽莽。海幢寺徒實力不弱。我等慢慢商議。休要胡爲也！」此方世玉聞法廣師兄喝止。自己亦回心一想。確屬如此。遂將單刀。找兄會晤。氣。實非上策。於是停步下來。垂頭喪氣。站過一傍。三德和尚哈哈笑曰：「亞玉。你確是個多情種也。代麗卡報仇。非在此時也！」李翠屏笑曰：「三德師兄。雖說是牛精草莽。今日果然細心如此。滿腹經綸。挑出個書櫃來也！」三德和尚哈哈笑曰：「你這三德真有腦根乎？最近我不知吃了多少牛腦也！」方世玉此時一聞三德和尚如此說。亦忍不住。一「噀」一聲。竟笑了出來。法廣大師笑曰：「原來三德師兄有如此功效耶？」三德和尚不知法廣向他已取了便宜。祇是哈哈大笑一陣。李翠屏忙曰：「我等不用說開話了。在此逗留。實在不便。何去同從。請各位師兄決定也。」三德和尚想過了一陣曰：「我等可前往大佛寺中暫住。大佛寺之主持圓空禪師。是我等之師叔。我幾乎醒不起來。圓空師叔亦可助我等將武當兇徒滅滅也。」各人一聞。不禁大喜。法廣笑曰：「我等幾乎忘記圓空師叔在此矣。」三德和尚離大佛寺近。三德和尚乃率引衆人。乘夜來至大佛寺時。見寺門緊閉。三德和尚手執禪杖。猛敲寺門。未幾。寺門大開。走出一小沙彌。合什微笑曰：「各位施主。如此深夜。駕臨敝寺何爲？」三德和尚曰：「喂。你叫也法號？圓空禪師可在寺否？」小沙彌向三德各人打量一下。見各人手提兵器。兇神惡煞。料來意不善。不敢答話。急急奔入。隨手又將寺門緊扣。三德和尚又是性起。勃然大怒。急提禪杖。向寺門猛撞。法廣急率三德和尚又是性起。禪師在房內。已聞聲奔出。手執禪杖。命小沙彌開門啓視。

蘭蘭天殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保證滿意
在館後便
有停車場
司理人
佐治麥
啟謹

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
僑胞華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECHE LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

96
在你歡喜的福食
店日均有生鮮
的供應
振那露麵包有限公司
雲埠頓斯威打利路

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA 9743
批發 筍竹灣台五磅
電話 MU. 5-9743

房藥大細
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
舖街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永行啓

行藥西中堂濟廣
KWONG CHAI TONG CO
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4, B.C.
跌打外科
（發明神效）
藥必止痛水。每樽一元。此水善能治一切。癰疽。瘡。癤。疔。瘡。水。濕。脚。趾。腫。痛。尤爲特效。一經施用。快過打針也。照常服用。如蒙光顧。特別歡迎。可謂至宜。

精造
各款小衫褲。有。襪。襪。用。衣。按。付。衣。衫。穿。衣。附。贈。圍。身。布。茶。巾。旅。店。床。布。枕。套。毛。巾。毯。大。量。賤。賣。
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝。圍。裙。及。水。洗。名。貴。絲。綢。各。款。枕。套。被。單。等。件。有。目。共。睹。印。便。函。索。即。寄。

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢核
合格中醫曾任廣東國醫分館理事
晉江亞力山大街四十二號
電話 MU4-9657

館相影鰲伯
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

社旅亞新
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入便利 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 朱法明 啓

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往便利 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
暖氣熱水 日夜供應
有升降梯 上落更便
長住賤價 價廉相宜
司理 朱旺 啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B.C.
MU.1-7825
夏天良伴的
「人造絲」
短袖開腔
內衫登市
每件一元九五
專營：
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

舍路元三小國
LITTLE THREE GRAND CAFE 美國
無任歡迎
OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4 WASH

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
大屋一間樓高三層有房八間熱水暖氣近唐人埠不惹拆
卸可容大家庭可分租獲利價九千五百元現銀四千餘
元銀期有款置業幸勿交臂
政府核准合法改裝廚房五組每月收租約三百元自動油
爐水蒸氣電氣水爐鐵包電線每組換食爐洗滌間一概
齊備近喜市定公園離車站近交通便利鄰近工廠區出
租容易惟幽雅清淨遠山近水誠購者不可多得之機會另
連吉地一幅合共取價一萬八千五百元現銀四千五百元
餘銀期亦聽便
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.
新到
頂大蠔豉
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大猪婆參
淨坭草菇
九龍吊片尤
高麗參精

行器電錫開馬
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel MU1 1813
本店廿二週年紀念
由十五日至廿九日
各貨物減價大平賣
由九折至七五折
專售及修理各種家庭電具名廠影相機錄音機及傳真機

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.
各種鮮明鹹魚 合時水貨
大肉靚薑 大紅蝦肉
潔淨鮮明大海參片 海參粒
想補氣血 請飲
年老號 陳太古醇舊米酒
酒最香濃 絕無刺頭 保不涸喉
金星 美聲 南聲 長壽 唱片公司粵劇名曲大總滙

在終屆時。也能裝模作樣。不致失敗。
氣缺乏的氣壓。
多祇有追隨性。罕有創造力。故此。在
持鞭而進甜蜜快樂的園地。

點城華僑舉行 兄弟週慶會盛況

【本報記者報導】本埠世界兄弟分會，為慶祝該會成立週年紀念，特於二月廿六日(星期日)下午二時，在該會會所舉行週年紀念大會。當日下午二時，各界賓客踴躍參加，會場座無虛席。由主席余氏致詞，略謂：本會成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。隨後，余氏致詞，略謂：本會成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。隨後，余氏致詞，略謂：本會成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。

本埠世界兄弟分會，特錄其全篇演說。翌日刊登。余氏致詞，略謂：本會成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。隨後，余氏致詞，略謂：本會成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。

英國西北部 大風雪訊

倫敦路透電：英倫西北部之工業區，昨日為冬季以來最大風雪所襲。在主要公路上，有數百輛汽車被困。在主要公路上，有數百輛汽車被困。在主要公路上，有數百輛汽車被困。

衛生廳長開快車 被判罰二十五元

【本報記者報導】衛生廳長唐溫斯，於昨日在騎警隊巡邏時，因開快車，結果被判罰二十五元。唐溫斯之代表律師宣稱：唐溫斯之開快車，乃係由於急於趕往某處，並非故意。同時該律師並向法院陳述：此次係屬初犯。

△民治黨分組啟事

啟者：本黨現正招募黨員，凡我同胞，如有志於參與政治者，請速來報名。本黨將為各位提供良好之政治環境，並由余氏致詞，略謂：本黨成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。

四睡房華貴住宅出賣

位於三三號路三十九號，四睡房豪華住宅，有浴室、水房、廚房、客廳、書房、臥室、陽台、花園等。售價一萬七千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

園口出賣

位於園口，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

雜貨店出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

一年之計在於春 經商置業宜及時

【本報記者報導】一年之計在於春，經商置業宜及時。凡我同胞，如有志於參與政治者，請速來報名。本黨將為各位提供良好之政治環境，並由余氏致詞，略謂：本黨成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。

承買金圓餐館啟事

本人承買金圓餐館，位於二二六號路。如有志於參與政治者，請速來報名。本黨將為各位提供良好之政治環境，並由余氏致詞，略謂：本黨成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。

雲高華陳頌川總堂 民國四十九年度職員表

主席：孔祥雲
副主席：孔祥雲
財政：孔祥雲
監察：孔祥雲
秘書：孔祥雲
總幹事：孔祥雲
總幹事：孔祥雲
總幹事：孔祥雲

青聯電影月 為滿足觀眾要求 青聯重映

【本報記者報導】青聯電影月，為滿足觀眾要求，青聯重映。凡我同胞，如有志於參與政治者，請速來報名。本黨將為各位提供良好之政治環境，並由余氏致詞，略謂：本黨成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

本總堂謹訂於三月六日午後一時舉行第卅 四週年紀念典禮及開全加代表聯席會議慶 備潔者同日下午五時假座廣州大酒家春宴 統計

【本報記者報導】本總堂謹訂於三月六日午後一時舉行第卅四週年紀念典禮及開全加代表聯席會議慶備潔者同日下午五時假座廣州大酒家春宴統計。凡我同胞，如有志於參與政治者，請速來報名。本黨將為各位提供良好之政治環境，並由余氏致詞，略謂：本黨成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

雲高華陳頌川總堂 民國四十九年度職員表

主席：孔祥雲
副主席：孔祥雲
財政：孔祥雲
監察：孔祥雲
秘書：孔祥雲
總幹事：孔祥雲
總幹事：孔祥雲
總幹事：孔祥雲

青聯電影月 為滿足觀眾要求 青聯重映

【本報記者報導】青聯電影月，為滿足觀眾要求，青聯重映。凡我同胞，如有志於參與政治者，請速來報名。本黨將為各位提供良好之政治環境，並由余氏致詞，略謂：本黨成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

好消息

【本報記者報導】好消息。凡我同胞，如有志於參與政治者，請速來報名。本黨將為各位提供良好之政治環境，並由余氏致詞，略謂：本黨成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。

雲高華陳頌川總堂 民國四十九年度職員表

主席：孔祥雲
副主席：孔祥雲
財政：孔祥雲
監察：孔祥雲
秘書：孔祥雲
總幹事：孔祥雲
總幹事：孔祥雲
總幹事：孔祥雲

青聯電影月 為滿足觀眾要求 青聯重映

【本報記者報導】青聯電影月，為滿足觀眾要求，青聯重映。凡我同胞，如有志於參與政治者，請速來報名。本黨將為各位提供良好之政治環境，並由余氏致詞，略謂：本黨成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

好消息

【本報記者報導】好消息。凡我同胞，如有志於參與政治者，請速來報名。本黨將為各位提供良好之政治環境，並由余氏致詞，略謂：本黨成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。

雲高華陳頌川總堂 民國四十九年度職員表

主席：孔祥雲
副主席：孔祥雲
財政：孔祥雲
監察：孔祥雲
秘書：孔祥雲
總幹事：孔祥雲
總幹事：孔祥雲
總幹事：孔祥雲

青聯電影月 為滿足觀眾要求 青聯重映

【本報記者報導】青聯電影月，為滿足觀眾要求，青聯重映。凡我同胞，如有志於參與政治者，請速來報名。本黨將為各位提供良好之政治環境，並由余氏致詞，略謂：本黨成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次週年紀念，特舉行此項盛會，以誌慶典。並由余氏頒發獎狀，以資鼓勵。

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

樓房出賣

位於四十五號路，環境優美，有花園、游泳池、健身房等。售價一萬五千元。有意者請洽：5544 Cambie (Residence) P.A. 1-241

